LANG 2290 English through Creative Writing (3,3,0) (E) This course aims to introduce students to strategies for stimulating creativity, and to the skills and methods associated with writing fiction and poetry. The course will take students through the process of brainstorming, writing, editing and revising one's own fiction and poetry, as well as editing and commenting on the fiction and poetry of others. Special emphasis will be paid to the implications of word choice and grammatical structure, and on reading aloud to catch grammatical errors and to improve pronunciation and vocal projection. Through this course, students will grow in confidence in their ability to create a fictional world and share that world with others through their written and oral performance.

LANG 2610 高級普通話 (3,3,0) (P) Advanced Putonghua

Prerequisite: LANG 1620 Intermediate Putonghua or by consent of the Language Centre

本課程在鞏固學生在初、中級普通話班所學的語言知識和說話技巧的基礎上,進一步提高學生的普通話語言運用能力。課程內容 有兩個主要部分:一方面注重口語表達、討論、情景會話和專題 會話;另一方面通過聆聽對話、新聞,及觀看電視、電影等教學 活動訓練學生的聆聽和理解普通話的能力。學生的口頭表達及理 解能力將提升到高級程度。

While consolidating what the students have learned in Elementary and Intermediate Putonghua, this course further upgrades their Putonghua proficiency. It consists of two main parts. One covers practices in speech presentation, discussion, situational conversations and speaking on specific topics. The other covers listening comprehension of dialogues, TV news, TV programmes and movies. Students' spoken Putonghua as well as comprehension will be trained to an advanced level.

LANG 2630 普通話口語表達訓練 (3,3,0) (P) Putonghua Public Speaking

Prerequisite: LANG 1610 Elementary Putonghua or equivalent 本課程著重訓練學生普通話口語表達能力。通過普通話語音、朗 讀及說話訓練,指導學生掌握口語表達技巧,使學生有信心及能 力用普通話在各種公共場合,面對不同聽眾說話。

The course is designed to help students to enhance their ability to pronounce and speak in Putonghua, to improve their communication skills and deliver a public speech effectively in various settings. The students will learn how to speak with confidence in Putonghua with clearly defined purposes, and to practise public presentations to targeted audiences.

LANG 2640 商貿普通話 (3,3,0) (P) Commercial Putonghua

Prerequisite: LANG 1610 Elementary Putonghua or equivalent 本課程旨在通過不同的商貿語境訓練學生的聆聽與說話能力,擴 大他們對與商業活動有關的專業詞彙;提高學生在商貿場合中的 普通話口語表達技巧,包括發音的標準及流暢程度、基本專業詞 彙和規範語法的運用等。課程內容主要通過個人短講、小組討 論、專題會話和聆聽練習等教學活動,使學生的商貿普通話會話 能力及聆聽理解能力達到中級以上的程度。

The course is aimed at helping students to enhance their Putonghua proficiency in the skills of communication through practice in listening, speaking, group discussion and delivering a speech; and to expand their vocabulary which is used in the business environment. The students will gain higher confidence in speaking Putonghua in various business contexts.

LANG 2650 社交普通話 (3,3,0) (P) Interpersonal Putonghua

Prerequisite: LANG 1610 Elementary Putonghua or equivalent 本課程在初級普通話語音及朗讀說話基礎上著重訓練學生口語 表達及社交能力。課程內容包括針對社交場合設計的朗讀、對話 及情景模擬會話、普通話口語與書面語的互譯、廣州話及普通話 互譯等等。通過不同場合的普通話聽說訓練,提高學生總體表達 能力及社交能力。

The course is designed for students who have already completed elementary Putonghua training. The course aims to improve students' oral communication skills in various interpersonal situations. The course content consists of extensive Putonghua listening and speaking exercises specially designed for social and interpersonal interactions. The exercises include oral and written language comparison, Cantonese and Putonghua comparison, public speaking as well as various role-playing speaking exercises.

LANG 2660 普通話表演藝術賞析 (3,3,0) (P) Putonghua Performing Arts Appreciation

Prerequisite: LANG 1610 Elementary Putonghua or equivalent 本課程在鞏固學生於初級普通話班所學的語言知識和說話技巧的 基礎上,進一步提高學生的普通話語言運用能力。課程內容有兩 個主要部分:一方面使學生通過欣賞不同類型的普通話表演藝 術,認識普通話表演藝術的種類和表現形式,分析、評價普通話 表演藝術的語言特點和藝術風格,鑑賞各種普通話表演藝術(如 朗誦、快板、相聲、小品等);另一方面,通過朗誦、講故事、 短劇表演等教學活動訓練學生的普通話口頭表達能力。

This course is designed to enhance students' Putonghua language skills on the basis of the knowledge and skills they have acquired in the elementary Putonghua course.

This course consists of two parts: the first part is to enable students to learn the different types and modes of Putonghua art performance; to analyse and review the linguistic characteristics and artistic style of Putonghua performing art; and to appreciate a variety of Putonghua performing art (such as recitation, pattering, Chinese comic dialogue and opusculum). The second part is to enhance students' oral ability and communication skills in Putonghua through recitation, storytelling, drama and other teaching activities.

LANG 3005 中國語文篇章選讀 (3,2,1) Selected Readings in Chinese Language

本課程通過篇章選讀及專題習作,讓學生充分掌握及體會中國語 文的特質,並對中國語文的演變、研習方法、文化內涵及傳意功 能有較全面的認識,從而提高學習興趣和能力。

This course aims to further enrich students' knowledge of the cultural characteristics, historical development, study methods and communicative functions of Chinese language through in-depth reading of selected essays and thematic projects.

LANG 3006 現代中文新詩創作 (3,3,0) (C) Creative Writing: Modern Chinese Poetry

藉不同的創作策略,通過老師和學生、學生和學生的切磋,本科 強調廣泛接觸及深入理解最優秀的中文新詩,提升同學欣賞及創 作這個文類的能力,培養他們成為詩人或/及喜愛閱讀新詩的 人。

Via various creative strategies that embody ample student-student and student-teacher interactions, this course emphasizes exposure to, and deep learning in, the best poetry in modern Chinese, aiming to develop students' appreciation of, and writing ability in, this genre in the course of becoming poets and/or regular readers.

LANG 3007 現當代中文劇場:欣賞與創作 (3,3,0) (C) Modern and Contemporary Theatre: Appreciation and Playwriting

本課程提供中級訓練,藉戲劇與劇場,提高學生的閱讀、聆聽、 說話與寫作水平,並為學生提供部分台前幕後的劇場訓練,通過 表演、中外現當代劇本賞析和劇場觀賞,提高學生的舞台劇評論 與編寫能力。

This course is an inermediate course in modern and contemporary Chinese theatre and drama through theatrical improvisation and appreciation of performances, studies in modern and contemporary plays, and writing theatre reviews and stage scripts, with the simultaneous goal of developing listening, speaking, reading and writing skills of the students.

LANG 3016 深造普通話 (3,3,0) (P) Advanced-Plus Putonghua

Prerequisite: LANG 2055 Advanced Putonghua or by consent of the Language Centre

本課程旨在進一步提高修讀完高級普通話課程學生的普通話水 平,使學生不僅能夠在日常生活中用普通話流暢地表情達意,還 能夠用普通話發表自己的見解或者公開演講。課程內容有兩個主 要部分:一方面注重口語表達、討論、情景會話和專題會話;另 一方面通過各種多媒體資源,例如新聞、電視、電影等教學活動 訓練學生的聆聽和理解普通話的能力。學生須更主動、更積極地 參與各種小組活動。學生完成訓練後,能夠準確流利地說話,並 理解在語速較快的語境中的慣用語的意思。

This course aims to upgrade students' Putonghua proficiency to a level higher than advanced. It consists of two main parts. One covers practices in speech presentation, discussion, situational conversations and speaking on specific topics. The other covers listening comprehension, and will make good use of multimedia resources of authentic nature, such as TV news, TV programmes and movies. Students are required to take a more active role in their small-group activities. They are also trained to speak correctly and fluently, as well as to grasp meanings of fast-paced authentic speech.

LANG 3017 Advanced Business English (3,3,0) (E) Prerequisite: GCLA 1008 University English I and GCLA 1009 University English II

This course aims to improve students' English language proficiency and professional communication skills in a range of business and workplace contexts in an integrated and holistic manner. It focuses on the four broad skills of speaking, listening, reading and writing, with particular emphasis placed on the spoken and written English required for effective communication in the workplace. The course adopts a theme-based, integrated approach to achieve these objectives. The course aims to develop students' critical thinking skills by requiring them to evaluate spoken and written performance, and also to enhance students' knowledge of business grammar and vocabulary. Important business themes are selected to motivate and engage students in thought-provoking and purposeful use of English.

LANG 3025 Creative Writing in Children's (3,3,0) Literature in English

This course aims to introduce students to the field of picture book writing for children. Students will learn first about the different types of picture book texts, and then analyse their character development, plot structure, literary devices, visual elements, and themes. Students will keep a writing journal as they generate ideas, create characters, select a point of view, develop a plot structure, and incorporate poetic techniques into their story. Students will also engage in hands-on revision exercises, peerediting, and oral readings to identify problems and improve their picture book manuscripts. This course will be of interest to anyone who wants to write, illustrate, edit or review children's books as well as those who want to incorporate children's literature and story-writing into their teaching practice.

LANG 3026 Advanced Academic English (3,3,0) (E) The course provides students with training in advanced English language skills for academic purposes. It aims to help students (1) develop their critical/evaluative reading skills; (2) develop skills in writing academic texts in various genres including summaries, essays and research proposals; (3) acquire basic research skills and conventions of quotation and citation in academic writing; and (4) enhance their discussion and oral presentation skills in an academic setting.

LANG 3130 現代中文新詩創作 (3,3,0) (C) Creative Writing: Modern Chinese Poetry

藉不同的創作策略,通過老師和學生、學生和學生的切磋,本科 強調廣泛接觸及深入理解最優秀的中文新詩,提升同學欣賞及創 作這個文類的能力,培養他們成為詩人或/及喜愛閱讀新詩的 人。

Via various creative strategies that embody ample student-student and student-teacher interactions, this course emphasizes exposure to, and deep learning in, the best poetry in modern Chinese, aiming to develop students' appreciation of, and writing ability in, this genre in the course of becoming poets and/or regular readers.

LANG 3140 Advanced Academic English (3,3,0) (E) The course provides students with training in advanced English language skills for academic purposes. It aims to help students (1) develop their critical/evaluative reading skills; (2) develop skills in writing academic texts in various genres including summaries, essays and research proposals; (3) acquire basic research skills and conventions of quotation and citation in academic writing; and (4) enhance their discussion and oral presentation skills in an academic setting.

LANG 3250 現當代中文劇場:欣賞與創作 (3,3,0) (C) Modern and Contemporary Theatre: Appreciation and Playwriting

本課程提供中級訓練,藉戲劇與劇場,提高學生的閱讀、聆聽、 說話與寫作水平,並為學生提供部分台前幕後的劇場訓練,通過 表演、中外現當代劇本賞析和劇場觀賞,提高學生的舞台劇評論 與編寫能力。

This course is an inermediate course in modern and contemporary Chinese theatre and drama through theatrical improvisation and appreciation of performances, studies in modern and contemporary plays, and writing theatre reviews and stage scripts, with the simultaneous goal of developing listening, speaking, reading and writing skills of the students.

LANG 3260 中國語文篇章選讀 (3,2,1) Selected Readings in Chinese Language

本課程通過篇章選讀及專題習作,讓學生充分掌握及體會中國語文的特質,並對中國語文的演變、研習方法、文化內涵及傳意功能有較全面的認識,從而提高學習興趣和能力。

This course aims to further enrich students' knowledge of the cultural characteristics, historical development, study methods and communicative functions of Chinese Language through in-depth reading of selected essays and thematic projects.

LANG 361	10	深造普通話	(3,3,0) (P)
		Advanced-Plus Putonghua	

Prerequisite: LANG 2610 Advanced Putonghua or by consent of the Language Centre

本課程旨在進一步提高修讀完高級普通話課程學生的普通話水 平,使學生不僅能夠在日常生活中用普通話流暢地表情達意,還 能夠用普通話發表自己的見解或者公開演講。課程內容有兩個主 要部分:一方面注重口語表達、討論、情景會話和專題會話;另 一方面通過各種多媒體資源,例如新聞、電視、電影等教學活動 訓練學生的聆聽和理解普通話的能力。學生須更主動、更積極地 參與各種小組活動。學生完成訓練後,能夠準確流利地說話,並 理解在語速較快的語境中的慣用語的意思。

This course aims to upgrade students' Putonghua proficiency to a level higher than advanced. It consists of two main parts. One covers practices in speech presentation, discussion, situational conversations and speaking on specific topics. The other covers listening comprehension, and will make good use of multimedia resources of authentic nature, such as TV news, TV programmes and movies. Students are required to take a more active role in their small-group activities. They are also trained to speak correctly and fluently, as well as to grasp meanings of fast-paced authentic speech.

LANG 3620 Advanced Business English (3,3,0) (E)

Prerequisite: LANG 1491 English I and LANG 1492 English II This course aims to improve students' English language proficiency and professional communication skills in a range of business and workplace contexts in an integrated and holistic manner. It focuses on the four broad skills of speaking, listening, reading and writing, with particular emphasis placed on the spoken and written English required for effective communication in the workplace. The course adopts a theme-based, integrated approach to achieve these objectives. The course aims to develop students' critical thinking skills by requiring them to evaluate spoken and written performance, and also to enhance students' knowledge of business grammar and vocabulary. Important business themes are selected to motivate and engage students in thought-provoking and purposeful use of English.

LANG 3630 Creative Writing in Children's (3,3,0) Literature in English

This course aims to introduce students to the field of picture book writing for children. Students will learn first about the different types of picture book texts, and then analyse their character 449